

5日間限定の特別プログラム「電車で席を譲ること」について

About “Giving up a seat on the train”

<https://www2.nhk.or.jp/gogaku/kisoeigoinenglish/>

課題の取り組み方のヒント

- このプリントを読みながら、1日目～5日目までを再度聞き、内容を確認しましょう。
- 感想文は、番組の内容についての感想でも、英語で英語を学ぶという体験自体についての感想でも、どちらでも(または両方でも)構いません。
- 電車で席を譲ることについての英作文は、番組で紹介された様々な意見の中で使われている表現を使って書きましょう。ただし、まったく同じ文は書かないように！

番組の講師からのアドバイス(1日目の冒頭で紹介されました)

Don't be afraid of making mistakes! 間違えることを恐れないで!

Try not to translate word by word! 一語一語訳そうとはしないで!

(ざっくり意味をつかめば OK なのです。)

1日目

- Dialogue (会話文) ↓以下、概要です。
 - Kana's Korean friend was on the train the other day. He was surprised to see something. He saw an elderly woman. She was standing up but nobody stood up to give up their seat for her.
 - In S. Korea, people respect elderly people and give up their seats.
 - Kana thinks that there should be a reason why people don't stand up for the elderly, but it is difficult to explain.
- Useful Phrases (使えるフレーズ)
 - “I understand most parts.”
 - “I didn't understand some of it.”
- Q&A on the dialogue (会話文に対する Q&A)
 - 1. “Why was Kana's friend surprised?” - Because nobody gave up their seat on the train.
 - 2. Does Kana's friend give up his seat on the train? - Yes, he does.
 - 3. What did Kana's friend ask her? - He asked her why nobody gave up their seat.
- Key expressions (重要な表現)
 - give up : 1. give away, offer 2. To stop trying
- What did you think of Kana's friend?
 - I thought he is very kind.
- What did you think of Kana?
 - I thought she is very kind, too. But maybe different kind of “kind”.

2日目

- Review on Day 1 (1日目の振り返り)
- Q&A about the topic
 - What do you do when you see an elderly person standing on the train? – I will give up my seat for elderly people.
 - Why? – I think that they need seats more than me.
 - What do you think if the person says “No, thank you.”? – I will feel sad if the elderly person says “No, thank you.”
 - Is there a time when you don’t give up your seat? – When I’m tired.
 - If you are tired, what do you do? – I don’t give up my seat.
- “What do you do if you see an elderly person standing on the train when you are sitting?” に対する様々な意見の紹介
 - I want to help them very much, so I’ll say to them “Please have a seat.” – What do you think? – “I feel the same way.”
 - I’ll offer my seat to elderly people. I believe it’s a good thing to do. – Why does the student offer the seat? – Because she believes it’s a good thing to do.
 - I think I won’t give up my seat. Elderly people might think “Oh, am I so old?” – What do you think about his opinion? – I think it’s interesting because it’s different from my opinion.
 - If I’m really tired, I wouldn’t give up my seat. – What do you think about his opinion? – I agree with his opinion. Because if I’m too tired, I won’t give up my seat.
 - I want to give up my seat, but I don’t have courage to talk to elderly people. So, I won’t give up my seat. – If we are too shy, we might miss out our chances.
 - I don’t like to wonder whether I should stand up or not. So I don’t sit down on the train. – What do you think of the opinion? – I think this opinion is very unique. Sometimes I am like her.
- Feedbacks on different opinions (様々な意見に対するフィードバック)
 - I understand their feelings but I think it will be good if they change the way they think. Maybe there are other people who are more tired than I am.
 - I’m starting to understand why some people give up their seat and others don’t. People have different views on giving up their seat.
 - I agree with the first opinion because I want to use the phrase “Please have a seat.”

3日目 Opinions from people from other countries

- Dialogue (会話文) ↓以下、概要です。1日目の内容と同じです。
 - Kana's Korean friend was on the train the other day. He was surprised to see something. He saw an elderly woman. She was standing up but nobody stood up to give up their seat for her.
 - In S. Korea, people respect elderly people and give up their seats.
 - Kana thinks that there should be a reason why people don't stand up for the elderly, but she finds it difficult to explain.
- Opinions from people in other countries (海外の人々の意見)
 - Australian boy: I would get out of my seat and offer it to them because I'm a kid and I'm much fitter than them and I can stand.
 - ✧ 単語: kid = child fitter = healthier
 - Spanish woman: In Spain, we are told to always let the elderly people sit down in buses or trains.
 - Man from London: There is no obligation for you to offer your seat but it's the nice thing to do.
 - ✧ 単語: obligation = something you have to do
 - ✧ There is no obligation for you to offer your seat but it's the nice thing to do. = You don't have to offer your seat. You can choose to offer the seat or you can sit down. It's your choice.
 - Australian woman: In Australia, if a high school student is riding the train, they are expected to stand up for adults.
 - ✧ 単語: expect = you should do something
 - ✧ つまり、In Australia, high school students should stand up on the train. ということ。
 - American Woman: It would be best to let someone who really needs it. Needs a break, have a seat.
 - ✧ 単語: rest => I'm so sleepy, I need to rest.
 - "What kind of person do you offer your seat to?"
 - ✧ Elderly people
 - ✧ Small children
 - ✧ People with small children
 - ✧ A person with a broken leg
 - ✧ Someone who is sick
 - ✧ A person with a baby inside / A pregnant woman
 - "Which opinion or which reason are you interested in the most?"
 - ✧ I think that the last opinion is very interesting.
 - ✧ It's good to think about who really needs to sit down.
 - ✧ I agree with all of these opinions.
 - ✧ I think that it's not an obligation. I was impressed with this opinion very much.

4日目 Opinions from Ananda and Dario

- 3 日間の振り返り
 - Main points of the dialogue(会話文の概要): Kana's friend from South Korea was surprised because nobody gave up their seat on the train. He asked Kana "Why?" but Kana couldn't explain.
 - In the past 3 days, many people's opinions were shared. Some say that they would give up their seat for the elderly people, but others say that they wouldn't. They have different reasons.
- Ananda's opinion: When there are no empty seats around, I offer my seat. I know that many elderly people are strong and healthy, so they might refuse my offer. However, I think it's nice to ask them so that they can decide. I ask them "Would you like to sit down?"
 - Q&A on Ananda's opinion:
 - ✧ When does Ananda offer her seat? – Ananda offers her seats when there are no empty seats around.
 - ✧ What does she say when she offers a seat? – She says "Would you like to sit down?"
 - Yuria's opinion on Ananda's opinion: She thinks Ananda's opinion is nice because people who need a seat can choose to sit down or stand up.
- Dario's opinion: I think people who are strong enough to stand should give up their seats. There are people who need that seat more. For example, the elderly, pregnant women, people carrying small kids, and people with special needs. I broke my leg once but I had to stand in the corner with my **coaches** many times. That was because there were no seats available. I really wanted to sit though.
 - Q&A on Dario's opinion:
 - ✧ According to Dario, who should give up their seats on the train?
 - People who are strong enough to stand should give up their seats.
 - ✧ When did Dario want to sit on the train? – When he had a broken leg. / When he broke his leg.
 - Yuria's opinion on Dario's opinion: I agree because I also think that people who are strong enough to stand should give up their seats.
- Useful expressions (重要単語)
 - nobody = zero people, not one person, not a single person : 日本語にはない表現なので日本人には使いづらい。
 - 例1: Dario had a party, but nobody came. ダリオはパーティをひらいたが、誰も来なかった。= Dario was the only person at the party. ダリオはパーティにいた唯一の人だった。

- 例2: Ananda heard a sound from a classroom but nobody was there.
アナンダは教室からの音を聞いたが、そこには誰もいなかった。
- Nobody didn't give up their seat. は間違い。
正しくは、 Nobody gave up their seat.

5日目 Opinions from Yuria

- Yuria's opinion: I will give up my seat to the elderly because I think that they need the seat more than I do. I am younger and stronger than them. I'm stronger than them because I do karate.
- "Why do you think some people don't give up their seat for the elderly?" – I think they are shy. They don't have courage to talk to the elderly.
- "When do you NOT give up your seat?" – I don't give up my seat when there are many people around me and when I have a big, heavy bag with me. When there are many people around me, I feel shy.
- Yuria's final opinion: Maybe people who don't give up their seat for the elderly because they don't have courage to talk to the elderly. Or, maybe they are shy. They might be tired, too. I will give up my seat for the elderly because they need it more than I do. I'm younger and stronger than the elderly.